

Detencion di Michael Saladin prolonga cu 60 dia mas!

Na Aruba parce cu lei ta conta pa algun so



Diahuebs 19 APRIL 2007

Minister Eddie Briesen ta laga su Prome Minister su cara na berguenza

El a acepta cu a reuni cu grupo Namdar

Pg.4

Pg.6

Firmamento y ponemento di prome piedra pa edificio pa Departamentonan di Infrastuctura

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Detencion di Michael Saladin prolonga cu 60 dia mas!

Na Aruba parce cu lei ta conta pa algun so

Ayera a keda decidi cu detencion di Michael Saladin ta wordo prolonga cu 60 dia mas. Relaciona cu e decision aki, su abogado mr. Ruiz a bisa cu e base cu a wordo duna pa cu esaki ta cu sociedad di Aruba a wordo geshock dor di e hecho cu Michael a pone su man riba pistola ora el a wordo menaza dor di e choller.

Algun di e argumentonan di defensa tabata cu tabatin varios di e tipo di casonan asina den pasado y constantemente e hendenan aki ta keda sera pa 3 of 4 dia y despues ta laganan bai.

Igualmente nan a bin dilanti cu comunidad ta mas geshock dor di e problema di choller, cu comunidad ta haya cu ta inhusto loke a pasa cu Michael, cu e ta sera tanto dia.

Siguiente paso, segun mr. Ruiz, ta cu asina nan haya e beschikking di Huez Comisario lo apela. Esaki lo wordo poni riba rol y lo bin dilanti probablemente diamars of diarazon cu ta bai tin Openbare Zitting, caminda abogado defensor lo purba convence 3 Huez di Corte Superior pa wak si e circunstancianan personal di Michael ta prevalece riba e hecho cu ta wordo bisa cu comunidad a wordo geshock.

Mas aleu, mr. Ruiz a bisa cu Ministerio Publico a haya un testigo cu den parecer di defensa no ta bisa mucho cos. Tambe cu nan a haci otro investigacionnan riba Michael Saladin su arma, riba becindario cu no ta duna ningun indicacion cu Michael a haci algo malo.

Pa loke t'e condicion di Michael Saladin , mr. Ruiz a bisa cu e no ta bon, e ta kibra. Ayera, Michael Saladin mes a bin cu su storia dilanti Huez Comisario, el a splica su asunto, su experiencia den 11 aña como negociante, caminda nunca el a haya su mes den pleitamento of bringamento, cu e tin su arma pa hopi tempo y nunca el a use. Tambe cu apesar di loke a pasa, e tin un bon relacion cu e chollernan, e por papia cu nan, e por confronta nan y cu e chollernan hasta ta stime.

Mientras tanto, docter di Saladin a duna aprobacion p'e bandona hospital awe of mañan y e lo wordo hiba KIA.

Linchi Merryweather, kende ta un persona hopi yega na Michael Saladin a comenta cu dialuna awor 5'or di atardi lo tin un otro demostracion. El a haci un yamado na tur esnan cu ta considera cu e cos aki ta bayendo di mas, pa uni na e demostracion aki. El a agrega cu nan ta hayando hopi cooperacion di e comerciantenan y a pidi doñonan di negoshi pa laga nan empleadonan sali pa mustra e descontento cu tin. E demostracion aki no ta solamente pa sostene Michael, pero tambe pa pensa kico ta bai para di nos, con y di unda nos ta bai defende nos mes di e chollernan aki.

"Nos ta habriendo corant tur dia y ainda nos ta mirando cuanto desaster nan ta haciendo. E chollernan ta wordo laga den libertad den 6 ora. Kico t'e motibo, kico ta bai pasa cu nos den comunidad caminda cu nos no por defende nos mes mas. Ban haci e cos aki grandi dialuna awor. 5'or di atardi dilanti di Ministerio Publico.

Mi ta pidi tur hende sostene nos, pasobra e cos aki no por sigui, y e ta poniendo hopi hende haya rabia", Linchi Merryweather a duna di conoce.

E biaha aki lo recolecta firma atrobe, caminda cu ya caba tin 1500 firma. Intencion ta pa entrega esaki y haya oido, pasobra no ta husto cu tin un comerciante di nos comunidad sera, caminda cu el a haya 2 luna mas, mientras cu tin cosnan hopi grave ta pasando den nos comunidad.







Pa muda parti carga di waf di Playa pa Barcadera sin afecta prijs di container

Mester bende e tereno di waf di Playa



Minister di Turismo y Transporte, Eddie Briesen, durante conferencia di prensa a elabora riba e proyecto di waf di Playa y Barcadera caminda el a conta e historia di con esaki a bai y kico tabata of ta e intencion di Gabinete Oduber pa cu esaki.

Aki el a duna un relato di loke a pasa desde cu nan a drenta Gobierno na 2001. Ora el a bira Minister di Turismo y Transporte, tabatin un raport existente di Beramero Ahamil cu a wordo presenta 19 di mei 1996 bao Gabinete Eman. Gobierno semper a bisa cu kier muda e parti di carga di Playa pa Barcadera.

A mira cu e placa cu APA ta trese aden y esun di tugging no tabata suficiente pa por a financia e rehabilitacion di Barcadera, e mudamento di waf, e drechamento di porta di crucero y e terenonan cu ta bin liber.

Gobierno anterior, segun Briesen, a bisa cu nan ta bai muda waf pa Barcadera y cu e placa pa haci esaki lo mester drenta pa medio di aumento di tarifa di containernan. Esaki e ta considera un diferencia di opinion fundamental entre AVP y MEP.

Segun Briesen, MEP a bisa cu e mudamento aki lo tuma lugar solamente si e no tin ningun impacto riba tarifa di container y esei t'e tarea cu Minister di Transporte y APA a haya pa wak con por haci e mudanza aki sin afecta prijs di container, cual ya caba ta un di e mas haltonan den e region.

Despues di esaki un miembro di Hunta Comisario den un bishita na Rotterdam a papia cu representantenan di ALATEC cu ta un ingenieursbureau na Madrid. A trece e grupo aki den y a duna nan tur locual cu tin di proyectonan riba waf y a bisa nan cu bao di un condicion cu a haya for di Conseho di Minister, esta cu e trabao aki mester sosode sin cu mester aumenta tarifa di container y sin cu pueblo mester bai paga pa e mudanza.Den e raport cu nan a traha, nan ta menciona con grandi Barcadera por bira p'asina busca e posicion di sub-hub den e region. Despues a pidi ALATEC pa papia riba e gruponan cu ta handle containers pa bai wak e parti di cruceronan y pa despues cu muda e parti di carga, desaroya un tipo di marina. E documento aki, durante e ultimo 3 añanan a bai den begroting pa Parlamento.Segun Minister Briesen, ALATEC a bisa cu asina bende terenonan di waf, Gobierno lo por haya suficiente placa pa cubri e gastonan di e mudanza y rehabilitacion di Barcadera sin subi prijs di container y cu hasta baha lo por baha e prijs aki.

Den e cuadro aki ALATEC a bishita un cantidad di grupo, un di nan tabata e grupo Trusan cu awor ta hunto cu Melia den e parti di Bushiri. E prome grupo cu a manda carta pa Gobierno tabata Lowenstein cu Cortes Group cu kier a desaroya e marina. Esaki nan kier a haci'e cu e grupo di Hard Rock Café. E di dos oferta tabata di e grupo Fresnos Trusan na juni 2005, kendenan a bin cu full un masterplan di un village cu nan kier desaroya na e parti aki, E mesun aña, 21 di october a haya Parenen Investment Group cu a bisa cu nan tambe ta interesa den e proyecto aki.Esaki tabata parti di e historia di e sucesonan cu a tuma lugar pa cu e desaroyo di waf di Playa y Barcadera, caminda despues di esaki e Minister a yega na e punto di e grupo Namdar.

NACIONAL

Minister Eddie Briesen ta laga su Prome Minister su cara na berguenza

El a acepta cu a reuni cu grupo Namdar

Minister Eddie Briesen dunando su comentario riba e caso di Namdar, a uni su mes na su coleganan cu ya caba a laga su Prome Minister y lider di partido, keda como un persona cu no ta papia berdad y ta sconde cosnan.

Ya caba den pasado el a wordo gara no papiando berdad ora el a bisa cu e no conoce Juchi Curiel, caminda cu un par di dia despues su colega Wever a bisa cu Curiel ta un bon amigo di partido.

Despues el a bisa cu e no conoce Michael Williams, y ata su potret ta sali hunto cu Williams riba front page di Diario. Awor den e caso di Namdar, su colega Briesen a duna di conoce cu en berdad a reuni cu e grupo aki.

Conclusion cu por saca ta dos, sea cu Minister Nelson Orlando Oduber ta tapa cos of cu tin 7 Gobierno den Gabinete Oduber IV, caminda cu Oduber, cu mester ta na haltura di tur cos, no tin ningun dominio ni conocemento di loke e demas Ministernan ta haci of laga di haci! Apesar cu Prome Minister Nel Oduber a bisa cu e no conoce grupo Namdar, cu e no sa nada di dje, y cu ta Royal Caribbean lo ta encarga cu proyecto di waf, su propio Minister di Turismo a bisa den conferencia di prensa cu 21 di AUGUSTUS 2006, John Tercek di Royal Caribbean a bin cu grupo Namdar Aruba caminda cu MINISTER BRIESEN mes a wordo invita p'e reunion aki pa duna e vision di Gobierno y su propio vision (no ta un vision un Gobierno mester tin???) riba mudamento di waf y con ta wak turismo crucero y turismo en general.

Segun Briesen, esaki tabata e prome contacto cu tabatin cu sr. Effy Namdar y cu prome cu esei e no conoce Namdar y no tabata sa mes cu e grupo aki ta existi. Pesei e ta bisa cu e cartanan cu ta sali di 2001, 2002, 2003 y 2004 no tin nada di haber cu Eddie Briesen.

Adicional n'esaki, el a bisa cu grupo Namdar ta partner cu Royal Caribbean na otro islanan di Caribe.

Tambe titular di turismo ta bisa cu e proyecto cu ta wordo papia riba dje den e cartanan no tin nada di haber cu e parti di crucero, y cu si e no ta hera ta trata di un proyecto cu tabata pafor di murayanan di waf y "eyden Eddie Briesen no tin ni arte ni parte di bisa, ami no ta parti tereno y mi no tin ningun edificio banda di waf tampoco". Cu e declaracion aki ta parce cu Minister Briesen ta bentando e batata cayente den scochi di Minister Marisol Lopez-Tromp, aumentando asina e rumornan insistente cu MEP kier core cu e politico aki. Mientrastanto Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta mantene un silencio hermetico y no ta sinti necesidad di reacciona riba tur e insinuacionnan den su direccion.



Minister Eddie Briesen

Segun Minister Briesen

A yega na un acuerdo cu Royal Caribbean y no cu grupo Namdar

Despues di e reunion di october aña pasa entre Minister Eddie Briesen, Royal Caribbean y grupo Namdar, a bin e prome draft di un MUO na november aña pasa cu Royal Caribbean, e di 2 draft a bin januari 2007.

Ora consehero huridico di Minister Briesen a wak'e, segun titular di turismo, a bise cu e no ta kere cu e ta mucho positivo pa Aruba mirando cu Royal Caribbean kier a mira e waf haci netjes, nan tabata kier un lugar preferencial ora nan bin cu nan barco y si nan inverti hunto cu Aruba nan lo kier wak nan return of investment.

Segun Briesen, el a papia cu Presidente Comisario di Royal Caribbean y a bise cu Gobierno no por laga Royal Caribbean drenta aden y otro grupo bai dicidi riba e desaroyo, pasobra esaki mester keda den man di Gobierno.

"Esei t'e mensahe cu nos a duna nan na Miami. Cu ami no por deal cu ningun grupo fuera si ta Namdar of otro grupo pa construi parti di real estate pa nos, pasobra nos tin 3 otro grupo tambe cu a manda un carta aden prome cu e grupo aki y expresa nan interes pa desaroya esaki pa nos". Sr. Tercek di Royal Caribbean Cruise Lines a compronde e mensahe aki.

E carta di grupo Namdar, segun Minister Briesen, el a haye dia di e reunion solemne den Parlamento, ora cu el a haya un envelop sin nomber. Despues den oficina di Prome Minister, Nel Oduber a lesa e carta aki, Prome Minister a papia cu Director di APA, Alfonso Boekhoudt.

Minister Briesen di su banda a yama e number di telefon cu tin riba e carta y a yama caminda cu un señora a contesta y a bisa cu ta Namdar Group. Minister Briesen lo a conte di un carta cu contendido fastioso cu a sali den publicidad y lo kier sa di unda e carta aki a sali y e fecha di esaki. E señora lo a bise cu ta september 2004 y a haya sa tambe pa ken e carta aki tabata dirigi. Tambe e señora lo a bise cu nunca tabatin un follow up riba e carta aki.

Minister Briesen lo a pidi'e pa un original di e carta y el a bise cu el a manda uno pa APA. A resulta cu e señora ta ruman di Effy Namdar y a bisa e Minister cu duna soporte financiero na un parti politico ta legal na Merca y pesei nan a haci esaki.

Concluyendo e parti aki, Minister Eddie Briesen a duna di conoce cu prome cu e carta aki a bin den publicidad, el a haya caba preguntanan di Rudy Lampe di RED y di Otmar Oduber y Mike de Meza di AVP, dus e ta kere cu nan mester por tabata sa caba di e carta aki.

Ministerio Publico a informa

60 Dia mas pa Michael Saladin

Detencion di Michael A. Saladin ta worde prolonga cu 60 dia mas. Huez comisario a dicidi esaki ayera y su decision ta conforme cu e peticion di Ministerio Publico.
Ta maneho fiho di Ministerio Publico cu den casonan na unda e Ordenansa di arma di candela ta worde viola, pa pidi castigo di prison di alrededor un aña.
Den e casonan aki tambe ta regla cu Ministerio Publico ta haci e diferente peticionnan na huez pa e sospechoso keda sera den aresto preventivo te ora cu su caso bin dilanti di huez.
E regla aki generalmente ta conta pa tur hende y ta worde implementa pa mas cu ta posibel evita incidentenan serio manera cu tabatin den pasado na unda cu hasta morto a yega di cai.
Ministerio Publico ta haya cu den e caso aki Saladin a crea un situacion di peliger hopi serio dor di saca un arma di candela den un lugar publico y cuminsa bringa cu un otro persona. Na e momentonan aki Ministerio Publico no ta duna informacion riba e lugar di detencion di Saladin.

Indice di prijs pa consumo a subi cu 0.7% pa maart 2007

Segun calculonan di Buro Central di Estadistica, e indice di prijs pa consumo (CPI) a subi cu 0.7% den e periodo di 28 di februari 2007 pa 31 di maart 2007. E indice tabata 123.6 na fberuari 2007 y a bira 124.5 pa maart 2007. Over di e periodo 28 di februari 2007 pa 31 di maart 2007 Buro Central di Estadistica a registra e siguiente cambionan di prijs den e diferente sectornan: alimentacion +0.3%; bebida y cigaria +0.9%; pañy sapato +0.3%; vivienda +0.3%; mobilario +0.6%; transporte y comunicacion +2.1%; recreacion +0.6%; y restante articulo y servicio +0.6%. Tur esaki ta duna un total aumento di 0.7%.
E subida mas grandi pa luna di maart a worde observa den e sector ‘transporte y comunicacion’ (2.1%). E subida mas grande den e categorianan a worde observa den e categoría di ‘paña y acesorio’ (5.8%).
E CPI ta un instrumento importante pa midi inflación y ta worde usa dor di entrre otro comercio, organización di dunado di trabao, sindicatonan y gobierno. Inflación ta e cambio den prijs según CPI, midi door di compara e CPI actual cu esun anterior. Cambio den CPI pa e periodo 1 di januari pa 31 di maart ta 3.4%, cu ta e inflacion pa e prome tres lunanan di aña.
E indice di prijs pa consumo pa e poblacion total riba un base anual, pa e luna di maart, a subi cu 5.0% compara cu maart 2006. Pues e promedio anual di inflacion ta 3.7%.

Firmamento y ponemento di prome piedra pa edificio pa Departamentonan di Infrastuctura





Ayera tardi tabatin ceremonia di ponemento di prome piedra pa construccion di e edificio nobo p'e Departamentonan di Infrastuctura. Esaki bao auspicio di Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA). E ceremonia a tuma lugar banda di e edificio di DIP na Sabana Blanco. Prome di pone e prome piedra, a tuma lugar firmamento di e convenio cu SOGA y e contratistanan cu lo realisa e proyectonan. Despues a sigui e ceremonia di ponemento di prome piedra. Un persona sigur masha contento cu e logro aki, ta Minister drs. Marisol Lopez Tromp, kende a yama bon-bini na su colega di finanza, Nilo Swaen. Nos di AWEMainta lo bin mas riba e ceremonia aki den dianan benidero.









Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci entrega di

Certificado di Examen di Naturalisacion

Algun aña pasa, Gobierno di Reino Hulandes a introduci e ley cu ta exigi cu tur persona den Reino cu ta desea di ricibi e paspoort Hulandes mester pasa un Examen di naturalisacion cu exito. Consequentemente, esaki a bira e prome requisito pa e persona cu ta interesa di naturalisa.

Aki na Aruba, nos mester a cuminsa planifica y crea e structura cu cual nos tambe lo a bai implementa e ley aki. Naturalmente e proceso a tuma tempo ya cu deseo di nos Gobierno tabata cu na momento cu nos cuminsa cu e examen aki tur detaye lo a keda bon studia y cubri.

Durante e ultimo aña tabata tin hopi contacto cu e departamentonan concerni na Hulanda y naturalmente aki na Aruba mes tambe. Finalmente Gobierno di Aruba cu acceptacion di Hulanda a dicidi cu e departamento mas cualifica pa tuma e Examen di Naturalisacion como su responsabilidad ta nos Departamento di Enseñansa su afdeling di Examenbureau.

E Examen pa Naturalisacion a consisti di 2 parti. E prome parti ta pa evalua nan conocimento riba sociedad en general, cu un parti tocante Aruba. Si e peticionario haci e examen aki positivo e ta bai pa e segundo parti. E segundo parti ta consisti di un evaluacion di idioma papiamento: lesa, scirbi, tende y papia Papiamento. Den su totalidad e examen tabata 4 ora. Si e peticionario haci tur Examen den su totalidad positivo e lo haya e certificado.

E prome grupo cu a tuma parti na e prome examen di aña 2007, tabata consisti di 20 persona di cual 17 a gradua. E certificado pa naturalisacion ta un di e prome pasonan pa por aplica pa un paspoort Hulandes.

Pa por cobra un tiki placa

Cobradornan di bijstand ta wordo maltrata dor di Gobierno

For di diasabra ultimo caba, ora cu e cobradornan di bijstand di Noord a bai cobra nan onderstand, nan mester para den rij oranan largo, anto den solo cayente. Pero no t'esei so, ya cu ayera tabata turno p'e cobradornan di bijstand di Santa Cruz.
Di acuerdo cu informacionnan cu nos ta hayando ta, cu Post N.V. ta encarga pa haci e pagonan di bijstand pa Gobierno. Wel ayera mainta, ta masha hende a reclama, cu esaki ta un forma pa "castiga", sigur esnan cu tin dificultad pa cana, esnan mancaron y tambe nos grandinan.Tur esaki pa un tiki placa, pa cual nan no merece e (mal)trato aki di Gobierno. Nos di AWEMainta a ser pidi pa nos ta presente dia 12 di mei awor, ora cu e pagonan di bijstand lo ser haci atrobe, pa nos mes ta testigo di e caminda di Calvario cu nos grandinan, nos hendenan cu un of otro handicap tin cu pasa den, para pa sigur un ora y mei pa dos ora, prome di por cobra un tiki placa, cu awendia no ta yega mes pa tapa ningun buraco den un presupuesto di un famia humilde.
Nos a priminti esnan cu a reclama di lo ta presente ora di e proximo pago di onderstand.

No por a deporta Jesus Sanchez, pasobra

Capitan a nenga di bai cu Jesus Sanchez, pasobra e ta un persona peligroso

Y no kier core cu ningun riesgo pa seguridad di su pasaheronan

Despues cu nos di AWE-Mainta a trece den forma di exclusividad e caso cu e compania di aviacion Colombiano, esta e capitan a nenga di acepta pa biaha cu e ex preso, Jesus Sanchez, pasobra e propio personal di Warda nos Costa a bisa, cu aki ta trata di un persona sumamente peligroso. Y di acuerdo cu instrucción di IASA, bou di cual Warda nos Costa ta bai, ta hiba e Colombiano aki te den avion y ei'den lo kita su boeinan. E capitan di e avion, mirando e situacion aki, y sigur si e kier garantisa, cu e persona, kende nan ta bisa di ta peligroso, cu nada lo sosode den avion, p.e. e pensamento ta bai, cu e asesino aki, por menasa e pasaheronan, secuestra e avion y bin dal'e den un of otro edificio na Aruba, anto mihor no ta bai cune.Diamars anochi, e persona aki a ser hiba pa Huis van Bewaring, unda Warda nos Costa ta sera tur e personanan cu ta pendiente pa deportacion. Ta ser evalua e.o. si lo mand'e via maritimo, esta cu e barquitonan cu ta bai Colombia, of Gobierno ta dispuesto pa paga pasashi pa dos di su miembronan di Warda nos Costa pa compaña Jesus Sanchez pa Colombia.
Extraoficialmente AWE-Mainta tin informacion, cu IASA tabata kier a pone hende compaña e asesino, pero tabata kier haya pasashi pornada y gastonan cubri e.o. di hotel. Loke e agencia di e compania di aviacion na Aruba a nenga. Gobierno tin cu paga y esei lo tin cu tuma lugar awor.
Ki dia e lo bai awor, no ta conoci pa nos di AWEMainta, pero sigur un di e dianan aki.

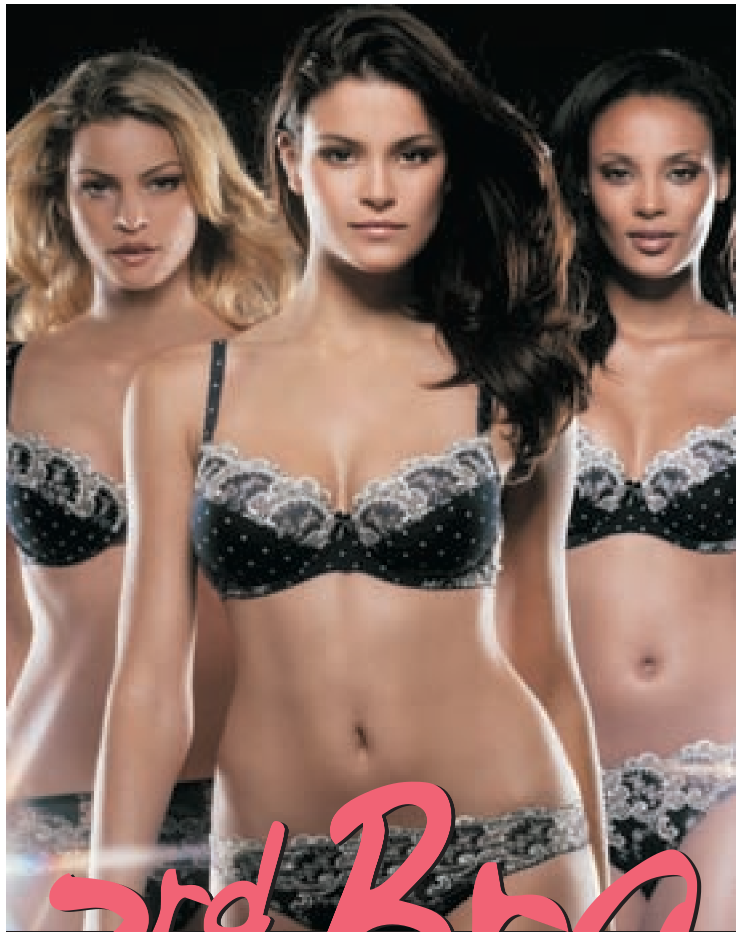
Politica

Tin indicacion cu Minister lo no pasa leerplicht den 2007 pasobra

No a presupuesta leerplicht den presupuesto 2007

Segun MPA e mandatario ta hungando wega cu Pueblo

MPA a haci pregunta na Minister Marisol Lopez-Tromp pa haya sa kico su posicion ta tocante e decision di fraccion di MEP pa para e tratamiento di ley di enseñansa obligatorio te ora cu Minister Lopez-Tromp ta cla cu su plan di ensenansa. Di Minister no a bin un contesta cla. Cu Minister a contesta e preguntanan di parlamento no ta un contesta, segun Monica Kock di MPA.



E contestanan riba e ley duna dor di e Minister ta masha corto mes. Minister ta duna di conoce den su contestanan cu tin suficiente docente pa por laga e scolnan draai. Riba e pregunta di MPA si Minister kier pa parlamento sigui cu e tratamento Minister no a duna un contesta cla pasobra realidad ta cu den e presupuesto di enseñansa Minister no a tene cuenta cu esaki. Minister no a pone placa disponibel pa implementacion di e ley di enseñansa obligatorio.
Awo nos tur ta compronde pakico Minister no ta papia cla. Minister no tabata tin ningun intencion pa e ley di enseñansa obigatorio drenta na vigor riba termino corto. Hasta Raad van Advies a pone esaki na atencion di Minister pero Minister no a haci cambio.
Loque Minister a haci ta djis pasobra MPA a keda insisti aña pasa riba enseñansa obligatorio. Minister a core traha un contesta riba e preguntanan haci den aña 2002 y mande pa Parlamento pa e no keda mal mira. Asina Minister kier duna indicacion cu e ta sostene enseñansa obligatorio. Pero e presupuesto mes ta papia cla. No tin intencion pa implementa enseñansa obligatorio, no a pone placa pa esaki. Esaki no ta un eror pero un decision di Minister. Pasobra Raad van Advies a bisa cu Minister no a menciona enseñansa obligatorio mes den su aclaracion di e presupuesto. Minister a contesta cu pa introduci e ley di enseñansa obligatorio algun condicionan mester worde realisa y awo nan ta trahando riba esaki. Minister ta hunga wega cu pueblo.
Esaki tambe ta worde confirma den e ley di enseñansa obligatorio. Minister ta splica cu lo aloca placa bao di e post voorlichting di Direktie Onderwijs, pero ora habri e presupuesto di Minister pa Direktie Onderwijs e post aki a baha di 270.000,= pa 50.000,=. Loque ta por escrito ta papia cla. Minister no tin intencion pa implementa enseñansa obligatorio pa awo. Awo e ley ta keda den lachi di MEP na Parlamento manera Minister a instrui.


Monoca Kock

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

POLITICA

MEP ta acepta e sentencia di inscripcion di matrimonionan di mesun sexo

Pero hamas nan lo permiti pa cambia nos ley pa esaki tuma lugar na Aruba


Marlon Werleman

Marlon Werleman, miembro di partido MEP, den conferencia di prensa a elabora riba e sentencia den e caso di inscripcion di matrimonio di parehanan di mesun sexo. El a bisa cu e partido no tin nada contra di ningun persona of grupo cu ta dicidi di haci nan bida na e manera cu nan ta desea. Segun Werleman, loke MEP kier sa si e interpretacion di articulo 40 di nos Statuut den e caso specifico aki ta valido, caminda cu kier sa si un acta oficial cu na Hulanda ta valido mester wordo acepta den registronan na Aruba.

Mas aleu, Werleman a bisa cu den tur 3 sentencia, incluyendo esun di Casacion, Huez a bisa cu interpretacion di articulo 40 ta encera cu tur acta oficial di Hulanda ta aplicabel den full Reino Hulandes.

Pa e motibo ey el a bisa cu awor aki cu esaki a yega na un punto cu no tin otro manera cu na Censo mester busca ps traha un registro y asina registra actanan oficial basa riba un ley hulandes.

Marlon Werleman, a expresa enfaticamente cu tanten partido MEP ta den Gobierno y den Parlamento hamas ningun proposicion pa cambia e articulo di Aruba pa matrimonionan, cual ta bisa cu esaki por tuma lugar solamente entre un homber y un muher, lo wordo acepta y semper nan lo vota contra esaki.

Mientras cu Hulanda tin esaki como prioridad number uno

Na Aruba no tin un plan structural

Pa problema di obesidad

Segun Monica Kock di partido MPA, na Hulanda recientemente den un resultado a sali na cla cu hasta baby tin sobrepeso. Loque ta remarcabel di e research aki di Univesitair Medisch Centrum Groningen ta cu 80% di e mayornan no tabata realisa cu nan baby tin sobrepeso. A consequencia di e resultadonan di e research UMCG a cuminsa cu 2 programa di intervencion y tabatin un symposium tocante sobrepeso di mucha. E symposium y e problema aki ta wordu tuma na serio na Hulanda. E ta prioridad no 1 riba e maneho di salud. Pero cu e pais ta tuma e problema aki na serio ta resulta pasobra Reina Beatrix tabata presente na e symposium aki. Muestra di e seriedad di e gobierno concerniente e salud di su pueblo. Esaki ta un problema mundial y tur pais ta traha riba dje. Pero na Aruba, unda e cifranan ta mas halto cu otro pais no tin ni un plan structural, ni plan di intervencion of maneho.

Ta tempo pa bin cu e comision nacional pa pone tur e departamento y instancianan cu ta concerni esaki hunto pa por combati esaki. Tanten cu no tin plan structural of un comision nacional cada mayor ta purba di busca ayudo su mes. Awo e mayor ta conciente pero ayudo y informacion no ta accesibel.

Pa e diëtista di Directie Volksgezondheid atende bo yiu pa yude cu su sobrepeso, bo yiu mester ta un caso cu complicacion (dus e mester ta diabetico caba). Ta bira tempo cu e gobierno aki tuma e problema aki serio.

Ady Thijsen den tono practicamente menazante riba caso Namdar

"Tin hende ta push nan lock y elastic ta kibra cu nan y e ora nan tin cu carga e consecuencianan".

Ady Thijsen, lider di fraccion di MEP den Parlamento, durante conferencia di prensa di MEP a comenta riba e caso Namdar. El a expresa cu como fraccion di MEP nan ta wak esaki como un caso cu prensa ta sigui hopi di serca, cual e ta considera algo bon, pero ta di opinion cu mester purba di keda obhetivo.
Aki Thijsen a bisa cu e ta abogado y cu hopi hende ta lubida e problema mas grandi. E ta bisa cu e carta a wordo dirigi pa sr. Michael Williams y no pa MEP. Aki el a bisa cu e persona aki ta di partido OLA, tambe cu John v.d. Kuyp cu ta di partido OLA, abogado Duineveld, cu ta abogado di Williams cu ta di partido OLA y tambe Glenbert Croes cu ta di partido OLA.
Ady Thijsen ta bisa cu apesar cu e carta a wordo dirigi pa Miahael Williams, ta haciendo como si organizacion di MEP t'esun cu ta haye cu e problema di soborno. Pesei Thijsen ta bisa cu ta sr. Williams t'e persona cu mester responsabiliza su mes pa e carta aki.
E ta lubida cu tempo cu e carta aki lo mester a wordo manda, e mesun Michael Williams aki tabata un campañador fuerte di un di e actual Ministernan di Gabinete Oduber IV.
Aki, posiblemente den un forma di menaza, Ady Thijsen a bisa cu acusacion falso tambe ta un delito y cu elastic tin un momento tambe ta kibra.
"Tin hende ta push nan lock y elastic ta kibra cu nan y e ora nan tin cu carga e consecuencianan".
Naturalmente, e no por a keda sin ataca lider di partido AVP, Mike Eman, pasobra el a acudi na representacion di Hulanda na Aruba pa trata e caso di Namdar. Segun Thijsen, Eman lo a bisa e Hulandesnan cu e Gobierno ta corupto y cu tin cu bin cu un investigacion.
"Mi ta kere cu sr. Eman mester sa bon, vooral cu e ta un hurista, kico e ta haciendo, pasobra manera mi a bisa, valse beschuldiging tambe ta un delito. Si bo ta acusa MEP of integrante di MEP di ta corupto e ora bo tin cu para pe", Thijsen a duna di conoce.
Igualmente el a bisa cu Eman ta pidi Hulanda un investigacion di corupcion, lubidando cu na Hulanda mes tabatin casonan di corupcion. El a menciona e caso di Ministerio di Salubridad Publico y tambe e RST affaire caminda Minister Hirsch Balin, kende ta Minister di Husticia awor a tuma su retiro.
"Anto awor ta serca e mesun Minister Hirsch Balin bo ta bai serca dje pa haci un onderzoek".
Rudy Lampe, lider di RED tambe a wordo ataca dor di Ady Thijsen. Lider di fraccion di MEP ta expresa cu Lampe lo a duna di conoce cu el a haya e carta en cuestion dia 24 di maart, pero cu aki e ta gaña atrobe, pasobra Thijsen tabata den Parlamento dia 23 di maart ora cu Lampe a drenta dor di e porta chikito hunto cu Michael Williams y John van de Kuyp. Tambe Thijsen a menciona e hecho cu Lampe a manda carta pa Hirsch Balin pa investiga MEP. Segun Thijsen e personanan aki ta purba di hunga politica riba un fantasma cu nan a crea.
(NOTA DI REDACCION: Ady Thijsen mester corda cu ta na Aruba nos ta y aki ta Papiamento nos ta papia y no papiades, ya cu constamente e ta hinca Hulandes den su declaracionnan. Esaki no ta prome bes cu nos ta comenta esaki, y nos ta spera cu esaki bira e ultimo biaha si! Por ta cu e kier impresiona, pasobra ta abogado e ta.)



Ady Thijsen

Rudy Croes ta considera cu e referendum na Bonaire no a bai den forma obhetivo

Vice presidente di Coppal, Rudy Croes papiando riba e cambionan di structura estatal di Antiyas, a bisa cu Statia no a scohe pa bira un gemeente di Hulanda, sino pa keda den Antiyas, Saba y Bonaire si a scohe pa e direccion di gemeente.
Tocante e ultimo aki, Rudy Croes a bisa cu e tabata na Bonaire y cu e referendum no a bai na un forma obhetivo, sino cu e la wordo bendi como cu ta pa esaki mester scohe y no a duna pueblo e informacionnan obhetivo.
"Sr. Nel Oduber, mi persona, Marlon Werleman, Juni Arends nos a bai Bonaire pa participa den un forum.
E momento di e forum ey, Gobierno insular na e momento ey di UPB, a ocupa tur e radio emisoranan pa e hendenan no haya for di nos banda con nos ta weite.
Pasobra ami ta haye un berguenza cu politiconan ta entrega nan isla como colonia atrobe na Hulanda.
Pami ta un berguenza como caribeño, como perteneciendo na Aruba, cu nos ta laga nos rumannan bai asina ey numa y bira colonia", tabata palabranan di Rudy Croes.

Policial

Hoben masha onbeschoft a drenta den cura di cas di su ex cu scooter

Diamars anochi, Central ta manda patruya na un cas na Sabana Basora pa un problema entre pareha. E polisnan ta puntra e dama M.C.M. di 17 aña kico precies a pasa. E ta bisa cu su ex di inicial F.K. a presenta na su cas. F.K. a bin riba un scooter y a drenta den nan cura y a haci masha onbeschoft mes. Mirando con onbeschoft e hoben ta, e mama di M.C.M. a cuminsa tira piedra. Algun di e piedranan aki a bai dal riba e scooter cual a haic cu F.K. a rabia masha hopi mes. Aki F.K. a laga e famia sa cu e ta bai bin bek. Despues di un rato a cuminsa yobe piedra riba e dak di cas. M.C.M. y su famia ta sospecha cu ta F.K. y algun amigo pero no tabata kier a entrega keho contra dje. Solamente nan tabata kier pa polis bai papia cu F.K. y mustr'e riba su comportacion.

Señora ta bisa e no kier su ex mas den su cas

Diamars den dia Central ta manda patruya di San Nicolas na Sabana Basora pa un problema. Na yegada polisnan ta topa cu e señora N.S.P. di 35 aña.
E ta bisa polis cu el a haya problema su ex amigo J.A.B. di 28 aña, mihor conoci como 'Rompi' Segun N.S.P. "Rompi" a drenta su cas sin permiso y a kibra su bentana di cushina. N.S.P. a bisa polis cu e no kier pa su amigo ta mas den e cas. Polisnan ta papia cu N.S.P. kende desmenti di a kibra e bentana. Segun N.S.P. tur e problema a start ora cu J.A.B. a coba den su telefon y a bira jaloers. Polisnan a bis'e cu e no por keda mas na e cas.
El a dicidi di bai keda otro caminda y a pidi polisnan un lift.

Persona nan a purba horta den tienda uzando stoller

Diamars merdia, Central ta manda patruya di Oranjestad na un tienda den Emmastraat.
Ei nan ta papia cu e manager kende ta conta nan loke a pasa.
Aparentemente 4 hende muhe y 4 hende homber a drenta e tienda cu un wieg.
Ora cu e security a bai controla el a bin haya un par di sapato scondi den e wieg cla pa bai cu ne.
Ora cu a puntranan ki mishi e sapatonan eiden, nan a bisa cu ta un homber a bin hinca e sapato eiden y a cana bai.
E doño no kier a entrega keho, pero si e tabata kier pa e hendenan bandona su lugar y no boble einan nunca mas.

General

Crystal & Seaport Casinos repartiendo hopi premio

Un biaha mas Seaport & Crystal Casinos situa na Renaissance Resort Aruba ta e lugar cu bo mester ta, paso diariamente tin feliz ganadornan ta sali cu un sonrisa riba na cara. Aparte di esey continuamente bebida y pasa boca ta worde sirbi y locual no por falta ta e musica en vivo pa compañabo durante nos campañanan. Y tur esaki despues cu e Ford Mustang a ser gana 6 biaha den e ultimo aña y mei, y "jackpot" di $50.000 y $25.000 a ser reparti solamente un paar di dia pasa. Locual no por wordo lubida ta e Bingo Progresivo di e suma di Afl.109.292 cu diadomingo siman pasa a worde gana.
Seaport & Crystal Casinos tambe ta e uniconan na Aruba cu ta ofrece "machine" nobo nobo di e ultimo technologia. Luna pasa mas di 75 "machine" nobo a worde instala cu ta hopi popular bou di turista y tambe local. Tambe si bo bira un miembro di nos club di e mihor hungadornan aki na Aruba, y bo ta hunga cu bo carchi di miembrecia, automaticamente bo ta colecta punto pa asina gana yen di premio manera "dinners", tickets pa bai wak show, "weekend stay" y hopi mas. Tur esaki por na Seaport & Crystal Casinos, situa na Renaissance Resort Aruba.









Digicel ta ofrece

Mas opcion pa recarga celular

"Spera mas, haya mas"

Diamars na e localidad di Digicel den Caya G.F. Betico Croes a tuma lugar e lanzamento di mas servicio nobo cu e compania tin pa ofrece. E atardi aki Srta. Wanda Broeksema, Marketing Manager di Digicel Aruba, a duna un splicacion y demonstracion extenso di tur e servicionnan nobo cu durante e luna di april a worde lanza. E servicionnan nobo ta hiba e nomber di Top-U-Up y Credit Me, Credit U.

Top-U-Up ta un servicio totalmente gratis na unda cu un usuario ta cumpra nan carchi prepaga na cualquier rebendedor. Bo ta marca *125*297 mas e number di celular siguiendo cu un # y bo ta primi SEND. Bo lo ricibi un mensaje cu instruccion. Despues bo ta marca *125* mas e number di e voucher y bo ta bolbe marca # pa asina bo añadi e credito. Pa confirma cu e transaccion a bai lo bo ricibi un mensaje, asina facil e ta.

Credit Me tambe ta un servicio nobo di Digicel cu ta dunabo e posibilidad pa pidi Credito for di un celular prepaid of postpaid. Pa bo logra haya e credito bo mester marca *127*297 mas e number concerni * e suma den Afl# y su tras bo ta primi SEND. Despues bo mester check riba bo screen di celular pa e contesta.

Cu Credit U bo ta haya e posibilidad pa manda credito di cualquier celular prepaid of postpaid pa bo famia of amigonan cu ta den posicion di un celular prepaid. E ta asina facil, solamente bo mester marca *128* 297 mas e number concerni * e suma den Afl # y su tras bo ta primi SEND. Asina bo ta keda den contacto cu Credit U.

Pueblo di Aruba ta worde invita pa purba e servicionnan nobo cu Digicel tin pa ofrece. Digicel a priminti y ta sigui cumpli hibando telefon celular den un otro dimension. Pa mas informacion jama 522 2222 of jama 145 for di bo celular.





FOCUS RIBA FAMIA

E poder di afirmacion

Entre un compliment y critica; ken lo no scohe pa un compliment? Pero desafortunadamente algun mayor ta lubida esaki ora nan papia cu nan yiunan.
Sicologo Abraham Maslow a yega di bisa; "Tin mester di nuebe comentario afirmativo pa neatralisa cada comentario critico cu nos haci nos yiunan". Ta berdad cu tur ser humano normal ta responde na elogio. De hecho, nos tin asina hopi mester di afirmacion, cu nos lo haci cualquier cos pa hay'e. Esaki ta especialmente berdad den mucha. Manera nan a yega di bisa: "Esun cu duna bo yiunan elogio y atencion, lo tin forza riba nan".Si bo no duna afirmacion na bo yiunan, mi ta sigurabo cu otro si lo duna nan. Y esey por ta un traficador di droga, un miembro di gang, of cualquier otro persona cu por haci nan daño. Hopi hende cu tin un estilo di bida contrario na esun dibo, ta cla pa elogia bo yiunan pa nan haya loque nan kier for di e muchanan. Esaki, por cierto, ta e tecnica usa como rutina pa pedofilnan pa abusa di un mucha cu ta sinti soledad.
Pero dunando bo yiunan afirmacion, estimulo y atencion ta un manera pa mantene nan den bo equipo. sa un strategia for di e buki popular, 'The One Minute Manager'. E ta bisa: "Descubri bo empleadonan ta haci algo corecto"Wel, pakico no descubri bo yiunan ora nan ta haci algo bon y corecto, y recompensa nan pa esey? Lo bo keda sorprendi pa e efecto positivo cu esey lo tin.

Grand Opening di Kids Creation Day Care







Dialuna atardi, tabatin apertua oficial di Kids Creation Day Care, cu ta un iniciativa di e rumannan, Noraida A y Vanessa M.Croes. Ambos ta personanan cu tin educacion den cuido di muchanan chiquito. Kids Creation Day Care ta keda unda antes tabata Fantastic Gardens na Dakota.
Roy Maduro a mira meta di e hobennan aki y no a bacila pa duna nan e oportunidad di converti di loke tabata un jardin di mata, den un jardin di mucha. E apertura oficial a ser haci dor di cortamento di sinta y bendicion di Pastoor Daniel Szpila. Di parti di AWEMainta nos pabien y tur clase di éxito!!!

Empleado Publico pa 25 aña!

Sr. Marcial Croes a cumpli 25 aña di servicio trahando pa Gobierno 'riba 15 april 2007. Diabierna 13 april den presencia di Ministro di Husticia a celebra e hecho aki. Sr.Marcial Croes a drenta servicio di Gobierno 15 april 1982 na WEB den rango di aspirant werktuigkundige y a traha den diferente seccion. Prome di November 1993 sr.Marcial Croes a haya traslado pa DTI y bai traha den e seccion di ijkwezen. Tanto na WEB como DTI sr.Marcial Croes a demostra di ta un trahado ehemplar y dedica na su trabao. Ministro di Husticia, staf y personal di DTI ta felicita sr.Marcial Croes cu su hubileo di 25 aña di servicio den Gobierno



IQ Music Labs y The Unsolved ta entrega

Theme Song oficial di Star Revue 2007

Diamars mainta a tuma lugar, den studio di IQ Music Labs, e entrega oficial di e theme song di Star Revue 2007, titula "Reaching for the Stars" . E theme song aki ta un cantica completamente original y compone pa Evertson Croes, studiante di Colegio Arubano den klas V46. E banda "The Unsolved" cu ta consisti di Kaye de Cuba como cantante, Lloyd Tan riba drums, Sergio Spaans riba Piano, Daryl Nunes riba guitara, Jairo v/d Biezen riba baho y Evertson mes como guitarista principal, a ensaya duro durante e vacantie di Pasco Grandi riba e cantica aki, pa despues por a logra grab'e den vacantie mes den e studio di grabacion di Ivan Quandus, IQ Music Labs. "Reaching for the Stars" ta conta den su su estilo di rock-alternativo di e sintimentonan di e participantenan, ora nan participa den Star Revue, e show di talento di Colegio Arubano. E theme song titula "Reaching for the Stars" ta completamente gratis pa download riba e website di Star Revue www.colarinonline.com/star-revue . Durante e Star Revue show di 2007 lo brinda e publico presente pa canta un parti di e cantica aki. Esun cu por cant'e mihor, lo gana un premio fabuloso. Riba e website por haya tambe informacion tocante e Star Revue Show venidero, entre otro lista di nomber di participantenan. Alavez tin tambe riba e website aki presentacionan completo di Star Revue 2005 y Star Revue 2006 riba diferente video, pa bo por admira y gosa ful di nobo for di e comodidad di bo computer. Pa e di tres aña consecutivo Star Revue ta worde organisa dor di algun studiante di onderbouw y bouvenbouw, kendenan ta alavez activo den Colarin Team. E organisacion ta bao guia di docente di musica na Colegio Arubano, juffrouw Maybelline Arends-Croes y e dynamico alumno, Marko A.J. Espinoza, creador di e revista Colarin estilo nobo y di Colarinonline.com. E Star Revue show lo tuma lugar riba 4, 5 y 6 di mei venidero na Cas di Cultura. Prijs pa entrada ta solamente 5 florin pa persona. Carchi ta obtenibel na Colegio Arubano y Cas di Cultura entrante otro siman 26 di april 2007. E show di e aña aki ta mustra di lo ta uno sumamente prometedor y cu lo surpasa tur spectativanan, asina ta, weita pa bo no perd'e. Un danki masha grandi mes ta bai na Ivan Quandus di IQ Music Labs pa a pone su studio y su tempo completamente gratis na nos dispocision. Tambe na Edjean Semeleer pa ta dispuesto di graba su voz pa e "Voice Over" pa por tin un spot pa radio emisornan por pasa esaki durante nan transmision diario. Naturalmente no por laga afo e radio emisornan mes, CoolFM, TopFM cu Miniteca Genie, MagicFM y BoGuia FM pa duna nos un espacio den nan programacion pa pasa e aviso aki.



d.r.p.d. Marko Espinoza productor di Star Revue 2007, Lloyd Tan, Kaye de Cuba, Evertson Croes miembronan di e banda y Ivan Quandus di IQ Music Labs.

Tur hende cu nanish'i payaso!

Aruba ta bai record mundial Guiness

Esaki ta un noticia fresco, fresco: E caminata di Clown Docters di Flora a haya un significacion interesante. Aruba ta bai purba di conquista un luga den "Guiness Book of Records" birando e luga cu mas hende, hoben y adulto, ta cana den un parada cu un nanishi di payaso. Asina ta, Aruba tin mester di tur hende: bin join e caminata, laga pinta bo nanishi cora briyante y forma parti di e esfuerzo impresionante aki cu lo pone Aruba riba e mapa Guiness.

Aparte di residente, mas hopi turista posibel ta worde invita pa join e caminata divertido aki. Como cu Clown Docters a tende e noticia di aceptacion pa 'Guiness Book of Recors' apenas dia 17 di april, nan ta trahando den un velocidad acelera pa regla tur cos. Notario Tjon Ajong tin e tarea oficial di registra meticulosamente tur esnan cu registra.

Flora Market y Clown Docters di Aruba ta spera cu tur hende, y nan kier meen: Tur Hende, lo join nan den e esfuerzo unico y inusual aki pa pone Aruba riba mapa como un paraiso di payaso.

Pa mas informacion, por favor yama 749 2477. E caminata ta cuminsa 5:30 atardi di diasabra 21 di april. Inscripcion ta cuminsa un ora prome, esta 4:30 atardi.

E prome 300 participantenan lo haya un t-shirt. E ganador di rifa lo gana un viahe pa Disney World pa dos persona. Tambe lo tin otro premio y sorpresa!







Sin fiesta y sin invicto

Roma a gana Inter y ta evita nan gana e copa

No tabata otro "5 di mei", paso den cual tabata tin desaster cu tabata definitivo mientras cu den e caso aki e fiesta ta apenas warda un par di siman.

Pero di cualkier manera tabata un golpi hopi duro, na ora di ratifica e superioridad den un torneo anomalo y condiciona pa e ausencia di Juventus, Intes no solamente no por a hasi sino cu riba dje a perde e invicto, cu tabata un di su logronan mas importante.

Riba dje, e wega no a laga espacio pa recriminacion. Roma tabata hopi mas superior, y apesar di tabata perhudica pa un pinalty inexistente pa e refree na e localnan, riba e final a logra inclina e balance den su fabor y t'e cu a yega un 3-1 cu a refleha hopi bon e valornan den e veld.

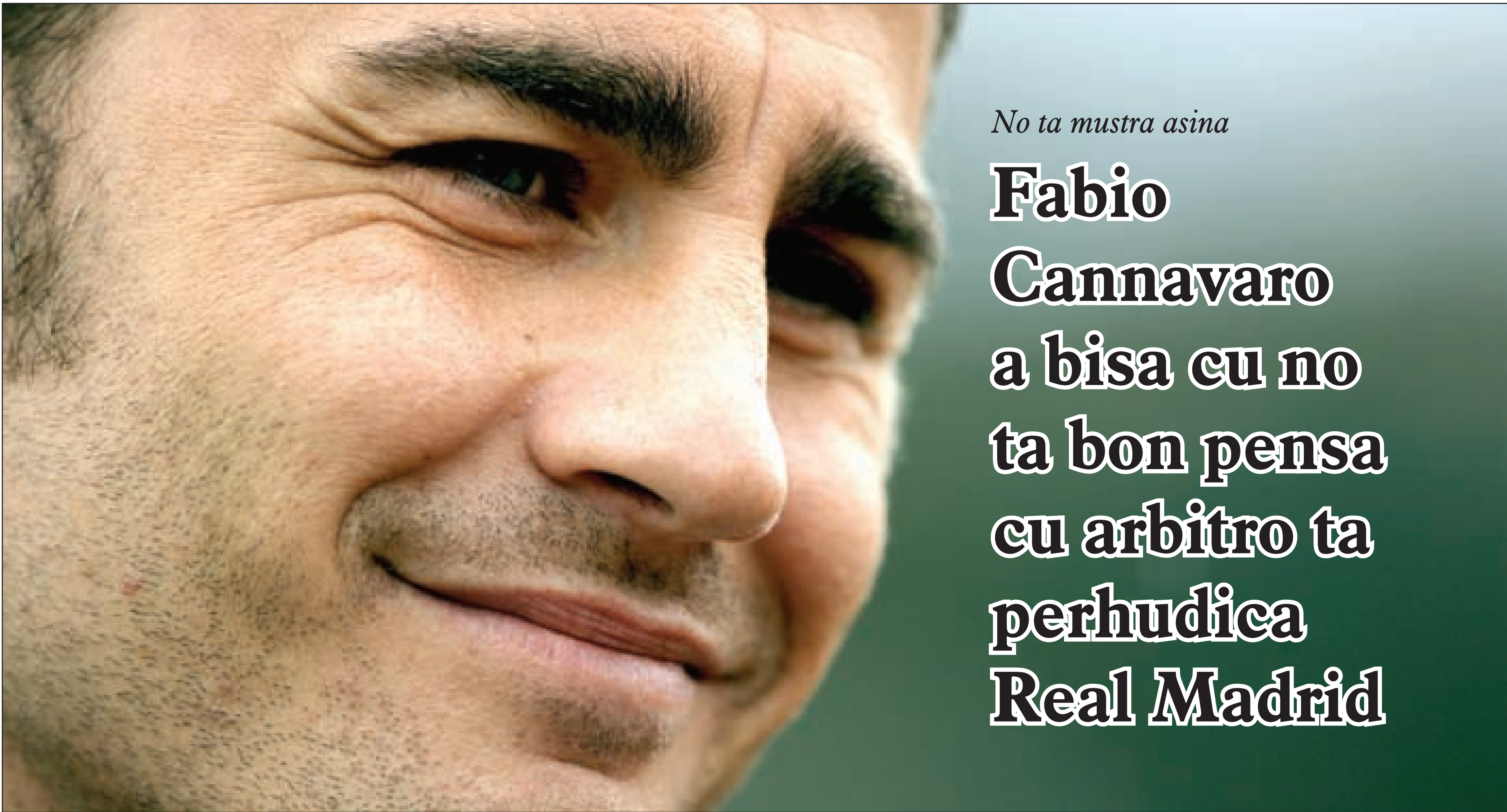
Roma, den efecto, a domina su cancha den e prome tempo, a bay den ventaha cu un gol di Simone Perrotta, y t'e cu tabata por a bay den halftime cu mas ventaha, lugar cu Julio Cesar tabata e mihor di su team y a nenga e gol di manera bunita mescos cu di Perrotta y Mancini.

Inter? Tabata luci nervioso, no tabata por cu e maniobra riba e piso di bishita, no a logra un wega asociado aceptabel y tabata peligroso hopi poco biaha, e unico ocasion claro tabata e tiro di Stankovic cu a bay dal den e tubo.

Na comienso di e segundo etapa e wega tabata mustra tin un destino claro, Inter hasiendo gasto y Roma tratando di probecha e espacio den contraatake, algo cu normalmente ta hasi hopi bon.







No ta mustra asina

Fabio Cannavaro a bisa cu no ta bon pensa cu arbitro ta perhudica Real Madrid

Fabio Cannavaro, central internacional italiano di Real Madrid, papiando definitivamente den abierto den tema di arbitrahe, despues di e dos pinalty señala na Santander pa Turienzo Alvarez, y a afirma cu no ta bon pensa cu e arbitro ta en contra di e club blanco. "E arbitro ta persona normal y manera tur, por faya. Nunca ta pensa den veld cu kier perhudica niun hende y ora e wega caba tur cos a caba. No ta pensa cu e ta contra nos paso e gusta mas Barcelona of Valencia", el a bisa.

"Nos no tabata duro cu e arbitro, solamente nos a analisa e wega na su finalisacion. AWo hopi hende ta sigui papia si tabata of no pinalty pero nos no a hasi'e mas, paso solamente nos ta pensa den e wega di diasabra. E arbitro por faya y nos mester ta centra den e wega, paso si nos a pensa cu e arbitro tabata en contra di nos no ta bon", el a agrega. Centra riba e decisivo encuentro contra di Valencia diasabra proximo den e stadion Santiago Bernabeu, Cannavaro a destaca e blokeo di su rival riba di e individualidad. "No ti ncu teme riba un solo hungador. Valencia ta un team cu ta hunga bon, tin hungadornan fuerte y no tin solamente Villa of Morientes. Ta hopi cu por drenta den dificultad".



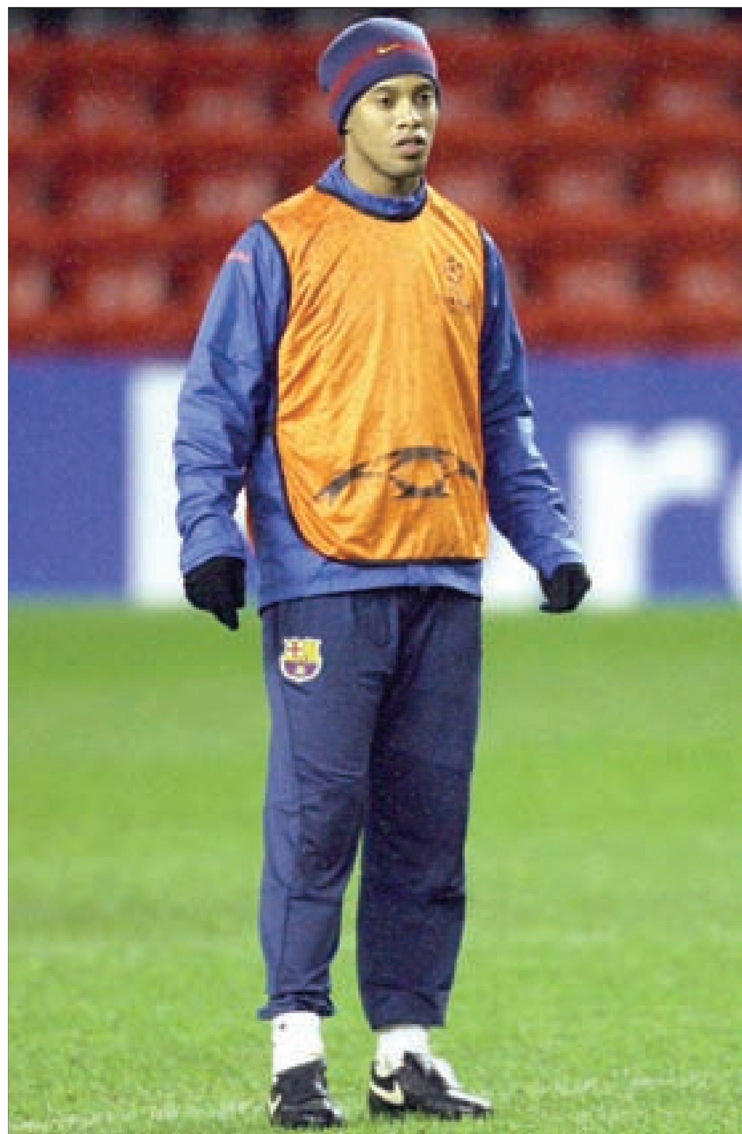


cu tur cos

Silvio Berlusconi a reserva 100 miyon di euro pa contrata Ronaldinho

E presidente di AC Milan, Silvio Berlusconi, a reserva 135 miyon di dollar pa e eventual contratacion di e astro brasileño Ronaldinho, cu awo ta hunga cu e team spaño Barcelona, un corant deportivo a bisa.

Barcelona a sigura cu Ronaldinho lo cumpli e tres aña cu ta resta di su contract, pero e ruman y representante di e hungador, Roberto Assis, a bisa recientemente cu e astro ta considera Milan como e prome opcion den caso di laga e team catalan.



"Mi a pone 100 miyon di euro pa Ronaldinho", Berlusconi a bisa. E corant a specula cu 80 miyon di dollar (60 miyon di euro) lo ta destina na paga e cuota di transferencia di Ronaldinho y restante 55 miyon di dollar pa e salario di e hungador suramericano.

E contract di Ronaldinho cu Barcelona ta caba na 2010 y ta stipula 10,8 miyon di dollar (8 miyon di euro) pa temporada.

E corant a arealisa e tal afirmacion basa riba un supuesto confidencia hasi pa Berlusconi pa algun colega politico cual nomber no ta specifico.

Un chens di paga Barcelona un 60 miyon di euro locual Barcelona ta valora e hungador y despues, e 90 miyon di contract di e hungador pone den cada balance anual.

Ronaldinho, doño di un talento impresionante, no a rindi bon den e Mundial di Alemania 2006, pero ta sigui ta e as di espada di Barcelona, campeon di liga spaño y ganador di e UEFA Champions League anterior.





Ta cla pa hunga

Ronaldinho a train cu normalidad cu Barcelona

E brasileño Ronaldo de Assis “Ronaldinho” a train cu total normalidad den e ciudad deportivo di Barcelona, unda ta sigui cu e plan specifico diseña pa recupera su forma fisico cu bista na su reincorporacion e team e fin di siman aki contra di Villareal.

Despues cu e team a nenga cu e hungador ta sufri un mononucleosis, locual ta impidi Ronaldinho hunga practicamente den cual ta resta di temporada, e brasileño a train cu total normalidad hunto cu Victor Valdes y Ludovic Giuly, e ultimo tabata den e lista contra e weganan e anochi aki contra di Getafe.

Ronaldinho a train na bon nivel y a realisa diferente training di trabou fisico y a conclui e sesion cu ehercisio cu bala y tiro na gol.

Den tur caso, na fin di siman por calibra cu exactitud den e estado fisico di e futbolista, hopi merma na causa di un fuerte amigdalitis, segun e anuncio club catalan. E idea di e tecnico y di e dokter di e club ta cu Ronaldinho descansa contra di Mallorca y contra Getafe, e wega a coopera, pa por afronta na recta final di e temporada na mihor condicion posibel.

Horoscopo

Aries: Energia ta fuerte y placa ta cuminsa yega. Sin embargo, tene cuidao cu ofertanan tentador cu por causabo dificultadnan.

Tauro: Tin biha mester confia den intuicion, pero awe, no laga cu bo instintonan bai riba sentido comun. Busca un vision a largo plazo.

Geminis: Cierto persona lo hibabo na bo limite awe. Bo pasenshi ta caba y bo ta cla pa explota, simplemente pasobra e ta bruha bo bida.

Cancer: Plannan y contratonan cu wordo firma awe tin exito garatniza, e planetanan ta apoyabo. Sigura bo mes di pidi garantianan y referencianan.

Leo: Un oportunidad interesante ta presenta, pero bo mester analice y reconoce su potencial. No lague bai.

Virgo: Suerte ta compañabo den e transaccionnan financiero, contratonan of areglonan. Saca e mayor probecho di oportunidadnan cu presenta.

Libra: Suerte ta scapa for di bo man awe, no tente. Sobre todo, no confia den un extraño cu ta ofrecebo asistencia den asuntonan di placa.

Scorpio: A pesar di e poco energia, bo ta haci un esfuerzo supremo pa sigui cu e trabao pa sorpresa y admiracion di esnan cu ta rondonabo.

Sagitario: Un oferta beneficioso y interesante lo aparece y bale la pena considere. E ta e oportunidad di un bon exito financiero e aña aki.

Capricornio: Bo mester yudanza di un hende na trabao tocante e planificacion financiero a largo plazo, pero bo mester atende esakinan bo so.

Acuario: Un dinner den compania di coleganan y conocirnan di profesion ta e occasion ideal. Lo bo crea relacionnan laboral nobo y haya contactonan pa futuro.

Piscis: Un hende a haci un comentario inhusto tocante bo actuacion y lo bo bira raso.

E veterano tabata den haltura

John Smoltz a hiba Atlanta na e triunfo riba Washington

John Smoltz a coloca na un ponchado di empata na e record di Cy Young y na cinco victoria di record di 200, hibando Braves na un victoria di 6-4 riba Nacionals diamars anochi.

Smoltz no a permiti un solo careda limpi sino t'e cu siete inning, Chipper Jones a dal homerun y Kelly Johnson a impone un record personal na bat cuatro hits.

Braves a comete tres error, dos di nan di e parador den short e colombiano Edgar Renteria y desperdicia e gran parti un ventaha di cuatro careda contra di Nacionals, cual tabata cana cu petchi cu e logo di Universidad di Virginia Tech, den un trabuto na e victima mortal di e tiroteo dialuna mainta.

Smoltz a tolera cuatro careda, dos di nan limpi, den seis inning, lagando e monticulo despues cu Chris Snelling a dal un triple impulsor cu su lansamento number 102.

Smoltz a tolera seis hits, a duna un base por bola y a poncha dos rival, lantando su total na 2797 ponche, un menos cu Young den e lugar number 18 di e lista di Grandes Ligas.

Bob Wickman a saca e ultimo nuebe out pa su di cuatro salba. Jerome Williams a keda cu e derrota na tolera tres careda den e prome.



Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE

7475 - 8393 - 2950

DIARIO 6326 - 8093 - 8812	**Zodiac** 3575 Capricornio
SUPER 4 8818	**BIG 4** 9683

LOTTO PA DEPORTE Letter: D **Jackpot Pa E Proximo Sorteo**

19 - 04 - 32 - 33 - 22 J:07

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Maria N.V.
Pariba di Brug:Botica San Nicolaas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Dassen
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50 **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



A pone nan duda

Aunke Kimi Raikkonen a bin reemplasa Schumacher, Ferrari no tin un piloto lider

E brasileño Felipe Massa, ganador di e Gran Pre di Bahrein, a afirma diamars cu e equilibro di forsa cu ta mantene den e comienso di temporada cu e finlandes Kimi Raikkonen ta bira un decision den e team Ferrari riba e designacion di un piloto lider.

"Mi ta kere cu esey ta definicion di e prome piloto, no mester pasa liher, tanto den Ferrari manera den McLaren, ya cu e campeonato apenas ta cuminsa. No tin manera pa hasi un eleccion den e momento aki", e brasileño a declara.

Disputa riba e tres prueba puntuable di temporada di 2007, Massa ta ocupa e cuarto puesto di clasificacion, cu 17 punto, cinco menos cu e cosechado pa su compañero di team, e ingles Lewis Hamilton y e spaño Fernando Alonso, campeon di e dos ultimo añanan.





Inscribi pa Extreme H Games 21 di april na club RCA

Hubentud di Aruba no perde

Eya conocido projecto di Comunidad cu Vitalidad "Extreme H Games", cual a hasi un impacto hopi grandi den e comunidad Arubano, lo tene nan di tres evento dia 21 di April na club (stadion) di RCA na solito.

Na fin di Maart tabata tin un cantidad grandi di mucha cu a participa activamente na Centro di Bario Dakota cu eXtreme H Games. Manera ta conosi e evento aki ta consisti di actividadnan creativo, fisico, saludabel, deportivo, arte, motivacion y mucho mas. Leadernan di cada seccion a ser reinforza cu nan ayudantenan y e muchanan a ricibi un trato sublime. Nan a ser motiva pa Dr. Richard Visser di un forma unico. Cu un ritmo "HIGH IMPACT" cu musica, lectura y cuminda saludable, nan a goza di un dia unico. Extreme H Games di Dakota por ser sintonisa Diahuebs awor dia 19 di April pa 7'or di anochi via ATV canal 15. Esaki ta un programa special na unda cu por mira e highlight di e projecto aki. Pues sintonisa e programa Extremem H Games na ATV.

Awor ta na beurt e districto di Oranjestad y esaki lo ta na club (stadion) di RCA.

E evento aki ta birando grandi cada luna y segun e mayornan ta mira tur e beneficio cu esaki ta trese cu ne pa cu nos hubentud, mas mucha ta uni na Extreme H Games. Companianan cu a uni cu e projecto aki ta entre otro Visser Trading, Subway, Radisson Resort Aruba, Fruteria Virgilio y tur biaha e sitio na unda cu e evento ta tuma lugar, nan ta coopera na grandi cu Extreme H Games.

Pues no perde e oportunidad pa inscribi pa dia 21 di April, Diasabra awor, pa Extreme H Games na RCA. E evento ta inicia for di 10:00am te cu 2:00pm. Mester inscribi pa por participa. Pa iscripcion por yama telefon 5828121 y fax 5838677.





Entiero conmovedor di Eugene Eustatia











REMETIDO

Aborto , euthanasia y Hospital

Tin hende indigna pa motibo cu a saca Obispado for di directiva di hospital.
Di otro banda, no tin reclamo riba e maneho di e directiva anterior, incluso e representante, cu a permiti algun specialista comerciante haci uso di hospital, pa probecha di e buraconan cu tabatin den e ley di AZV. Door di no publica e relatonan anual, pueblo no por a controla unda e mey biyon florin cu AZV a paga Hospital ultimo añanan a bai. Solamente por constata con clinica luhoso a ser construi y cu cierto specialista no tabata contento cu un salario di 680 florin pa ora. No tabatin control at all kico tabata pasando den hospital.
Awor, cu e structura nobo den e directiva y maneho, gerencia no por sconde mas bao di capa di regentenraad E dos directornan ta directamente responsabel.
Tambe a ser treci dilanti, cu nos por spera cu aborto lo ser practica masalmente, awor cu Obispado no tin representacion.
Laga nos pone asina: aborto y euthanasia a ser practica for di inicio caba na hospital.
Aborto nan ta yama curetage, of limpieza di matriz. Euthanasia nan ta yama, abstene di duna cuido.
Esaki no kiermeen cu cualquier persona por acudi pa exigi aborto; hospital no ta un clinica di aborto.
Locual si por sosode ta, cu riba echo por constata cu e fetu ta desforma di tal forma of tin cierto complicacion, cu ta trece bida di e mama na peliger.
Tin creyente ta bisa, laga tur cos den man di Dios. Sinembargo, e profesional tin e deber di salba bida di e mama y mester termina e embarazo. Si despues resulta cu keho a ser entrega, e medico por haya su mes den problema.
Mescos cu si un mucha di 12 aña sali na estado. Tin profesional ta considera e embarazo uno cu hopi riesgo. Ademas mester tene cuenta cu tratadonan internacional riba derecho di mucha, cu basicamente ta bisa cu un mucha tin derecho di disfruta di su hubentud.
Por kibra hubentud di un mucha door di oblige pa bira mama?
Un otro situacion cu por surgi na hospital ta den Intensive Care.
Laga nos bisa cu tin 5 cama cu aparato pa hala rosea. Supone cu tur cama ta ocupa, di cual un cu un pacient cu ta den su fase terminal. Su cerebro a muri caba y solamente e aparato ta pone cu su curason ta bati ainda. Famia y hasta tin profesional creyente, ta warda te ora Dios tume.
Kico ta haci ora un caso di emergencia surgi, cu tin mester di un cama?
Tur e asuntonan aki mester discuti y mester bin palabracion y regla.
E discusion mester ta a base di sentido comun.
Corda cu den ningun parti di Bijbel ta para cu mester respeta bida, cueste loke cueste.
Tampoco, cu no por pone fin na sufrimento.
Tin malesa asina horibel, cu ni dokter Posner por kita e dolor.
Na cierto pais, si un persona ta sufri insoportabelmente, no tin scapatorio y eventualmente ta bai fayece na un manera hororoso, por sosode lo siguiente:
Conhunto cu su kokter di cas y dos otro profesional di confiansa, ta dicidi di pone fin na su bida.
Despues di tempo ta evalua si e ta keda cu su decision.
Den un soño artificial, cu ta prolonga algun dia, e pacient ta bin ta fayece tranquil den su propio seno rondona cu su sernan keri.
Esaki no ta ser considera como euthanasia activo y ta mas humano pa e pacient mes, su famia y esnan cu amor pa nan prohimo, cu ta purba kita su sufrimento.
Laga nos habri un discusion y bin na palabracion y regla cu ta proteha tur esnan conserni.

John da Silva

ATA ta invita tur hoben entre 8-12 pa participa na

Competencia di opstel "My Caribbean"

Ganador lo atende Caribbean Tourism Conference.

Aruba Tourism Authority (ATA) un bes mas ta organiza e competencia di opstel patronisa pa e famoso revista Conde Nast Traveler. E meta principal di e competencia aki ta pa produci e beneficio di turismo na e hobenan den Caribe y tambe pa duna nan un mihor bista di oportunidadnan den bida.Esaki ya caba ta pa di 15 aña cu e competencia ta worde organiza na unda cu hobenan di 8 pa12 aña tin e oportunidad di scirbi un opstel y participa. Tur aña "Caribbean Tourism Organization" conhuntamente cu e revista Conde Nast Traveler ta propone un otro tema y a base di esaki, e muchanan mester scirbi nan opstel.
Reglanan pa por participa na e competencia aki ta hopi simple.
1) E hoben mester tin entre 8 cu 12 aña, na october 2007 e mester tin 12 aña ainda.
2) E opstel mester contene entre 250-500 palabra
3) E opstel por worde scirbi den cualquier idioma
4) Ultimo dia pa entrega opstel ta 25 di mei 2007
E tema e aña aki ta: **"Imagine you are the Minister of Tourism for your island. What would you do, and what projects could you create, to help bring locals and tourists closer together?".**
Un total di 5 opstel lo worde escohi y esakinan lo worde manda pa oficina principal di Conde Nast Traveler situa na New York na unda cu un finalista pa cada isla ta worde escohi. E hoben finalista lo ta un invitado pa participa na "Caribbean Tourism Conference" durante luna di october cu lo tuma lugar na un isla den Caribe. Durante e apertura cada delegado lo worde presenta na tur esnan presente. Tin un programa especial diseña pa e finalistanan di cada isla, na unda cu nan lo conoce diferente parti di e isla anfitrion di e conferencia, y tambe lo haya oportunidad di experencia cierto presentacionan.Hobenan cu ta interesa pa participa na e competencia aki por tuma contacto cu Sjeidy Feliciano of Melissa Geerman na Oficina di Turismo na 582 3777 ext 254. Hobenan lo haya informacion mas detaya.Aruba Tourism Authority ta sumamente contento pa e sosten grandi cu e scolnan primario ta duna na e proyecto anual aki. ATA ta invita tur hoben pa forma parti di e proYecto educativo nan aki cu sigur lo beneficia nan como lider nan di mañan.

Happy Birthday

Awe ta cumpli 15 aña

Steve y Stephany Fuentes.

Nan ta ricibi Felicitation, Sunchi, braza y Bendishon di Mami Zoraida, Papi Ruben, Ruman Grandi Angelo. Tambe Oma, Opa, Dudu, Papa Bieuw, Omo Vale y nan Bisa Abuela May ta manda Braza y Sunchi Grandi. Sigur sin keda afor, un macuto special yen di Sunchi for Di nan Tanta Y Omonan, primo y primanan, Madrina y Padrinonan y muy en especial di Milly-Ann y Ayden ku ta stima nan un Mundo.

La Cabana Villas y Key Largo Casino, Bar & Restaurant cu

Anochi Arubiano y Ultimate Fighting Championship

La Cabana Villas for di aña pasa a cuminsa promove e Resort localmente y a worde bon acepta door di nos arubianonan. Despues na mitar di aña cu apertura di Key Largo Casino, Bar & Restaurant a cuminsa cu e wega favorito di e localnan cu ta Bingo cu premionan cash riba diamars, diaranson, diabierna y diadumingo di 1 pa 3pm. E aña aki tanto La Cabana Villas como Key Largo Casino, Bar & Restaurant a tuma e decision di cuminsa cu actividadnan diario.
A cuminsa cu algun prueba y siguiendo deseo di nos bishitantenan nos a haci algun cambio den e actividadnan. La Cabana Villas lo tin riba dialuna "Ladies Night", diamars " Karaoke Night", diaranson "Concert Night", diahuebs "Disco Night", diabierna "Karaoke Night", diasabra "Anochi Arubiano huntu cu BBQ Night" cu e siman aki lo presenta: Chaz Dancers, Caha di Orgel di Nelson Sprok, musica di DJ Eithel y e MC lo ta Jubi Naar. Tur e eventonan aki ta tuma lugar na Sunset Bar/Waterslide pool y lo ta durante di e Happy Hour di 7 pa 9 pm, excluyendo Anochi Arubiano cu ta cuminsa 6:30 pm.
Key Largo Casino, Bar & Restaurant su actividnan: dialuna " Guys Night", diamars "Bingo", diaranson "Bingo", diahuebs "Ladies Night", diabierna "Bingo" y "Fight Night", y diadomingo "Bingo". Pa e diasabra aki 21 di april lo tin na Key Largo Casino e transmision di Ultimate Fighting "Nations Collide" Championship pa 9'or di anochi presentando UFC Heavyweight Champion Andrei "the Pitbull" Arlovski di Belarus, e competencia Light Heavyweight entre e Ingles Micheal "The Count" Bisping y e sensacion Austrialiano Elvis Sinosic. E evento principal lo ta Mirko Cro Cop di Croatia contra e Brasilero Gabriel Gonzaga.
Sin lubida e package special na La Cabana Villas di $100 pa camber, pa anochi incluyendo impuesto, cu un estadia minimo di dos anochi. Nos ta invita henter pueblo di Aruba na e actividadnan tanto na La Cabana Villas y Key Largo Casino. Pa reservacion na La Cabana Villas por jama 527 9133 of 527 9134.

E Necesidad di un Centro Ortopedagogico

Diamars 23 Januari 2007 Conseho di Minister a ricibi un presentacion riba e Centro Ortopedagogico cu ta den preparacion. E presentacion a bai bon y asina Conseho di Minister por a ricibi un mihor bista riba e trabaonan andando, obhetivo di e Centro Ortopedagogico y tambe su importancia pa Aruba y Aruba su hubentud.
Preparacionnan pa e apertura di Aruba su prome Centro Ortopedagogico ta requeri hopi trabao.
Pero Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu e Centro Ortopedagogico ta hopi cardinal den desaroyo di nos hubentud na Aruba, especialmente considerando desaroyonan menos positivo den ultimo añanan unda cu cada bes tin hoben ta drenta den contacto cu criminalidad.
Na Aruba nos conoce un grupo di hobennan cu problema grave di conducta debi na problemanan interno of externo y kendenan ta hopi dificil pa duna guia. Hobennan cu tin problema grave di conducta ta core peliger di bin den contacto cu husticia pa actonan criminal. Caracteristicanan di hobennan cu problema di conducta ta por ehempel: Actitud agresivo; Faltamento di scol; Mal comportacion den publico; Manera grafiti, haci uso di droga den publico, etc.; Formacion di gang; Hortamento; Joyriding; Vandalismo; Prostitucion; Abuso di droga of alcohol; Intimidacion di otronan.
E situacion alarmente di hobennan cu problema di conducta y nos cuido social disponibel na Aruba ta duna un indicacion cu pa logra mehoracion pa hobennan cu problema di conducta falta un enfoque systematico cu ta sostene e desaroyo di e hobennan aki. E sancionnan actual no ta yudando y nan tin un efecto contrario. E Centro Ortopedagogico ta e solucion pa e problema aki.
Pues, un hoben cu comportacion problematico ta forma un menasa serio pa nan mes y pa nos comunidad.
Den nos situacion actual e hoben cu problema grave di atitud ta pasa e trayecto di ayudo social pa hoben ("jeugdhulpverlening"), pero e yudansa profesional existente aki no ta suficiente pa nan. Esaki tin como consequencia cu e hoben ta wordo laga na caya of mester obliga nan pa bolbe na e rais di nan problemanan, esta nan cas/mayornan.
Un instancia cu ta trata e problematica aki bao hoben ta Fundashon Guia Mi.
Fundashon Guia Mi ta traha cu hoben cu un actitud problematico y ta trata especificamente e custodia familiar y tambe custodia di menor di edad. Te awor tin indicacion di un necesidad pa 9 hoben bai pa e Centro Ortopedagogico, esta 7% di e clientenan di Fundacion Guia Mi. Pues, bo por bisa cu e campo di ayudo social ta sinti un necesidad grandi pa habri un Centro Ortopegagogico.
Un otro instancia cu ta trata cu hobennan similar ta "Stichting Reclassering y Kinderbescherming" kendenan ta traha intensivamente cu hoben di 15-17 aña cu a haya nan mes involvi cu husticia.
Obviamente e yudansa existente no ta suficiente. Pues, cada bes Aruba ta haya su mes cu un aumento di e cantidad di hoben delincuente, aumento di e variacion di delito cometi pa hoben y un aumento di cantidad di hoben delincuente di 15-18 aña. Considerando e alternativanan existente K.I.A. no ta un alternativo responsabel.
Pa e motibonan aki atrobe Centro Ortopedagogico ta necesario.
Sr. Frans van Deutekom, Fiscal (pa hubentud) di Ministerio Publico ta di opinion cu den caso di delincuencia hubenil, especialmente den casonan hopi serio, tin necesidad na yudansa profesional intramural den un setting structura, cual ta exactamente e tipo di ayudo cu un Centro Ortopedagogico lo brinda.
Instancianan profesional y Ministerio Publico ta constata cu actualmente no tin suficiente servicio profesional.
Hobennan ta cana pariba pabou riba caya y ta mustra comportacion criminal. K.I.A. no ta un bon alternativa. Hobennan y comunidad ta keda desfuncional.
Centro Ortopedagogico ta un centro cu lo duna guia necesario na hobennan cu problema grave di conducta pa asina nan por haya e oportunidad pa funciona mihor den nos comunidad.
E Centro Ortopedagogico lo duna tratamento y guia den forma di acohida di 24 ora pa hoben cu problema serio di comportacion y educacion.
E obhetivo di un Centro Ortopedagogico ta pa por medio di guia adequa y adapta habri porta pa oportunidadnan positivo y alaves mantene e hoben leu di delincuencia. Pues hobennan cu problema grave di conducta tin menos oportunidad pa desaroyo di nan potencialnan y ademas ta core peliger di drenta den mundo di criminalidad.
Na e centro ortopedagogico lo tin professionalnan cu experiencia amplio pa por duna e hobennan aki un guia adecua. Na e centro e hoben lo haña e sosten necesario adecuado na e complexidad di su situacion.
Pues e hoben cliente di e Centro Ortopedagogico lo ta na un edad hopi vulnerabel y hopi biaha su mes no ta comprende e efecto di su conducta y ki consequnuecia esaki tin pa su propio futuro.

Den caso di secuestro....

Fiscal a pidi 12 aña pa Lorenzo Moeniralam

WILLEMSTAD - Fiscal Betty Wind den tribunal na Amsterdam a pidi un castigo di 12 aña di prisòn pa Lorenzo Moeniralam pa su participacion den secuestro di e yiu di miyonario Claudia Melchers pasobra nan ta considerá cu ta Lorenzo tabata e cerebro tras di e secuestro cu a tuma lugar na 2005.
Den e caso aki tin dos sospechoso principal cu ta e primonan Izaan y Lorenzo Moeniralam. Aunke Lorenzo no tabata presente ne secuestro, ta casi imposibel pa asumi cu e no tabatin di haber cu e caso maske cuanto e ta desmenti pasobra loke su primo Izaan a declará contra di e ta palabra di hende loco.
Dia 12 di september 2005 a secuestrá Claudia Melchers na su cas na Asmterdam y tres dia despues nan a liberé banda di Arnhem despues di a pidi un rescate di 300 kilo di cocaina.
Claudia Melchers a priminti di paga nan 5 miyon euro loke nunca el a paga.
Di acuerdo cu Fiscal Betty Wind, Izaan a haci dos declaracion cu ta indicá cu ta Lorenzo a bini cu e plan pasobra e tabatin mester di e placa y droga pa un negoshi cu Colombianonan.
Claudia Melchers a splica tambe cu e personanan cu efectivamente a secuestré y wardé durante tres dia a mencioná e nòmber di Lorenzo kende conocé famia Melchers masha bon mes como partner den competencia di bridge.
Ademas Lorenzo tabata sá cu e anochi en cuestion Claudia lo tabata su só na cas. Pa abogado di Lorenzo, altura di e exigencia di Fiscal ta demostrá cu nan ta desesperá pasobra no tin prueba contra Lorenzo.
Abogado Schmidt a calificá e cargo contra su cliente como acusacionnan fuera di e mundo aki. Durante tratamento di e caso Lorenzo a declará cu su primo no solamente ta loco pero bobo tambe y ora cu Izaan no kier a aclará su declaracionnan anterior, Lorenzo a splica cu e tin gana di choké mata.
"E unico culpabel ta Izaan", asina Lorenzo a bisa di su primo.

Izaan Moeniralam no ta papia riba caso di secuestro

WILLEMSTAD - E otro sospechoso principal den e caso di secuestro di Claudia Melchers, yiu di un miyonario na Hulanda, dia 12 di september 2005 y den cual a condená tres hende caba, ta Izaan Moeniralam kende ayera porfin despues di un odisea cu a hibé te Brasil, a presentá den Corte.
Dia 5 di april ultimo autoridadnan di Brasil a extraditá Izaan kende tabata preso na Brasil.
Izaan no kier a bisa nada di e caso y ta recuperando soño cu el a pèrde for di dia cu el a yega Hulanda.
Ademas e kier studia e documentonan y discuti esaki cu su abogadonan mr. Korvinus y mr. Soeteman kendenan ta abogadonan di taya di abogado Gerard Spong.
E abogadonan aki a recusá e Hueznan cu a atendé e caso pasobra nan lo ta parcial mientras cu nan kier tende 7 testigo contra Lorenzo.
Fiscal di e caso Betty Wind ta insisti cu Lorenzo tambe tabata den wega di droga.

Tire na candela a spanta hendenan di Zona Liber



WILLEMSTAD - Diamars atardi tabatin poco conmosion atrobe den Zona Liber ora huma preto a cuminsa Sali banda di un di e loodsnan cu a kima. A resultá cu ta desconocinan a sende poco tire di auto na candela banda di e waya di Zona Liber creando alarma di e forma aki. Bomberonan a paga e candela.

RBTT ta duna aclaracion riba rumornan di benta

PORT OF SPAIN – Aunke no ta política di RBTT pa reacccioná riba rumor òf speculacion di mercado, debí n'e informenan recien den medionan cu ta alegá cu lo tin bendemento di RBTT na caminda, e grupo ta haña necesario pa suministrá clarificacion, pa duna mercado informacion corecto.RBTT a ricibí oferta di un tercero, tocante un combinacion/sociedad. RBTT ta considerando e proposicion akí y ta confirmá cu su Hunta Directiva no a tuma un desicion pa recomendá e accionistanan. Ademas, no por tin seguridad cu di e proposicion akí, ni di ningun otro, lo resultá un transaccion.
Pa evitá cualkier speculacion inecesario cu accionnan di e sociedad, RBTT lo tene públiko na altura di cualkier futuro desaroyo, si e Hunta Directiva considerá esei necesario.
Tur ora bai RBTT ta investigá tur oportunidad cu por aumentá balor pa acconistanan.
Ora ta considerá cualkier oportunidad asina, RBTT ta tene debido cuenta cu interes di su principal participantenan, incluso accionista-, empleado- y clientenan.

Comunidad Hudiu a celebra 275 aña di Snoa Mikve-Israel



Durante un ceremonia solèm cu a tuma lugar diamars anochi den Snoa na Punda, a marca inicio di celebracion di 275 aña cu a construi Snoa Mikvé-Israel Emanuel y durante cual a haci oracionnan di gradicimento na Cas Real Hulandes y mandatarionan di Corsow p'e hecho cu tempo nan tabata persigi Hudiunan den otro paisnan, nan tabata liber di persecucion na Corsow y Hulanda y caminda otronan mester a bandoná nan cas pa por a traha nan cas na Corsow.

Otro caminda nan a pèrde tur loke nan tabatin, nan por a mantené nan mes y conocé prosperidad. Y caminda a discriminá nan otro caminda, na Corsow a aceptá nan como miembro completo di comunidad.

Esaki tabata esencia di e oracion di gradicimento cu a keda expresá diamars anochi y cu a impresioná e invitadonan cu a asisti ne ceremonia entre nan Gobernador mr. Frits Goedgedrag, Promé Minister sra. Emily de Jongh-Elhage y Presidente di Parlamento Jean Francisca y Monseñor Luis Secco.

Den su oracion Rabbi Hazzan Avery Tracht a mencioná Reina Beatrix y Prins van Oranje, cu kende specialmente Hudiunan Sefardito di anteño tabatin un relacion special p'e hecho cu a duna nan refugio na Hulanda despues cu nan mester a hui di Spaña y Portugal. Tabata den añanan 1650 cu e Hudiunan Sefardito a establecé na Corsow danki na Cas Real y Gobierno Hulandes di e tempo aya.

E ceremonia di diamars anochi ta inicio di un siman di celebracion y conmemoracion di existencia di e Snoa di mas bieu den Hemisferio Occidental caminda sin interupcion semanalmente tin servicio religioso.

Specialmente p'e ocasion aki diamars anochi a tene un prosecion durante cual a exibi e ròlnan di Torah for di kashi special y a haci e 'oferta' como gratitud pa Còrsow y p'e 'fundadores' di e comunidad Hudiu.

Prome lanzamento den Centro America

Digicel ta inicia su servicionnan na El Salvador

Digicel a cuminsa ofrece servicio na El Salvador bao di e nomber di Digicel.

Ofreciendo e red GSM di mas moderno den e pais y cu e cobertura mas extenso, Digicel lo jega na comunidad cu nunca antes a wordo sirbi door di otro operadornan, ofreciendo cobertura pa 95% di e populacion, ofertanan cu balor agrega y servicionnan innovativo manera per second billing. El Salvador tin un populacion di 7 miyon hende cu penetracion di telefonia celular di aproximadamente 33%. E pais su sector di telefonia celular ta sigui gosa di crecemento y a supera e number di liñanan fijo na 2002.

"Nos ta sumamente contento di por ta opera na El Salvador y nos ta hopi optimista pa loke ta e futuro crecemento di e mercado", asina Michelle Winklaar, General Manager di Digicel Aruba a bisa. "El Salvador ta un mercado hopi exitante pa Digicel ya cu tin penetracion abow, un populacion jong y un economia creciente. Nos ta comprometi pa sigui desaroya nos compania na El Salvador y asina trece e mihor servicio y calidad posibel na e hendenan di a pais maravioso aki."

Digicel a drenta e mercado di El Salvador door di su adkisicion di Digicel Holdings Ltd aña pasa y e compromiso inicial di 150 miyon dollar ta enfoca riba expancion y mehoracion di e netwerk pa esaki yega na e nivel di calidad, cobertura y dependibilidad cu tur hende ta spera di Digicel. Tur esaki ta wordo sosteni door di servicio na cliente 24 ora pa dia, 7 dia pa siman y un red di distribuidor cu ta conta cu mas cu 500 localidad y mas cu 6,000 local unda por recarga telefonnan di Digicel.

Di acuerdo cu e General Manager di Digicel Aruba, esta Michelle Winklaar, "E lanzamento di Digicel na El Salvador ta un desarayo significativo pa e mercado di telefonia celular. Digicel ta trece cune un experiencia amplio pa lo ke ta servicio y inovacion tecnologico den Caribe y esaki lo contribui den forma grandi pa trece mas competividad den e sector y ofrece mihor escohencia na e hendenan di El Salvador."

Consistiendo di e ekiponan di Ericsson mas moderno, Digicel ta para firme tras di e calidad y cobertura di su red na El Salvador y prueba di esaki ta cu Digicel ta ofreciendo usuarionan cu "full refund" si nan no tin acceso na e servicio di celular unda cu nan ta residencia.

Digicel El Salvador a dobbel su personal califica pa mas cu 300 persona y e compania ta wordo lidera door di CEO Sr. Luis La Rocca, cu tin mas cu 30 aña di experiencia den posicionnan gerencial den e sector di telecomunicacion den Latino America.

Cu operacionnan den mas cu 22 mercado y mas cu 4 miyon usuario, Digicel su inversion den Caribe y Centro America a supera e suma di 1.5 biyon dollar. Na 2006 e compania a experiencia un crecemento den locual ta number di usuario di mas cu 100% y awor ta conta cu 3000 empleado.

Heineken ta haya but di 219 miyon euro

Di Union Eurpeo

Fabricante di cerbes, Heineken, a haya un but di 219 miyon euro di Comision Europeo pa haci acuerdonan prohibi di prijs.
E total di e but pa e cartel Heineken, Grolsh y Bavaria ta casi 274 miyon euro.
Asina Comision Europeo a dicidi diaranson ultimo na Bruselas a raiz di un proposicion di e Comisario hulandes, Nelie Kroes.
E but pa formacion di cartel pa Heineken ta esun mas halto den historia pa un empresa hulandes.
E ta e di seis mas halto cu Comision Europeo a yega di duna desde su existencia.
E but pa Heineken a monta na 219 miyon euro, pa Grolsh esaki ta casi 32 miyon, y Bavaria mester paga casi 23 miyon euro na but.
Esun di Heineken ta mas halto pasobra su parti di e mercado hulandes ta esun di mas grandi.
E empresa belgo/brasilero Inbev a worde exonera di un but di 84 miyon euro pa su cooperacion extendi na e investigadornan di Kroes.
Segun Kroes e empresanan, a lo menos entre añanan 1996 y 1999, a reparti e mercado y tene nan prijsnan artificialmente halto na Hulanda.
E comision a papia di un "hardcore- cartel", pa motibo e duracion largo y e seriedad di e cooperacion ilegal.
"Mi ta masha desapunta cu funcionarionan halto di e empresanan a participa, aunque nan tabata sa cu esaki ta ilegal", Kroes a bisa, "nan a tapa nan rastronan dor di usa nombernan codifica"
Ya na aña 2000 investigadornan a haci nan prome razia na e fabricantenan di cerbez.
Na 2005 Kroes a laga sa cu e tin prueba di e acuerdonan di prijs dentro di e cartel.
E cuater empresanan semper a desmenti e acusacionnan.
Bavaria a anuncia caba cu nan lo bai Corte pa apela e decision di e Comision, e directiva diario di Union Europeo.
Grolsh tambe a anuncia cu nan lo apela.
E fabricante a tuma nota di e decision di Comision Europeo 'cu hopi asombro'.
Kroes tabata hopi activo e aña aki den partimento di but pa cartelnan.
Den e prome 4 lunanan di aña e'la parti but na rason di 2 miyard euro, un record absoluto.

Na februari Kroes a impone un but di 992 miyon euro riba e cartel di lift.
Kroes a bisa cu e ta spera di kibra y but un total di nuebe cartel a aña aki ainda.
Contando e cartel di cerbez, ya e'la yega na tres.

Pena di amor a conduci e koreano pa mata

Estudiante koreano, Cho, cu a mata 31 studiante y docente na Virginia Tech na Merca, a haci esey pa motibo cu su amiga Emily Jane Hilshner a kibra cune. E mucha muher di 18 aña tabata su prome victima.
Riba varios pagina di despedida riba internet por lesa cu Emily y Cho tabata corto tempo cu otro. U studiante cu aparentemente a sera nan conoci cu otro, ta scirbi cu awor esey ta duel'e masha hopi mes.
Emily tabata un studiante di prome aña cu tabata soña pa un dia bira veterinario. E mucha muher atractivo, cu riba internet tabata yama su mes Pixie, tabata loco di contento cu su cabay Impulse. Riba un di su paginanan personal riba internet e'la scirbi na october cu e'la topa un 'wonderful guy'. No ta sigur cu esaki ta Cho.
E tabata gusta snow-boarding, canta y baila. E adolecente Emily tabata un fanatico di Spice Girls, y na fiestanan e tabata bisti manera un di e cantantenan.
"Emily tabata tin wowonan blau masha bunita y un sonrisa eterno", asina un di su amiganan a scirbi.

Pa mas tempran diabierna awor

Barclays lo haci oferta pa cumpra ABN-Amro

Barclays ta tene su mes na su panificacion original y lo no haci un oferta pa cumpra ABN-Amro, sino te diabierna awor. Asina un fuente cu ta na altura di e situacion a laga sa.

E banco britanico lo no laga sa prome cu e momento di haci oferta, si e ta interesa mes den haci un oferta. Siman pasa algun fuente a laga sa cu por spera un oferta. Un vocero di ABN Amro no kier a bisa ki dia e ta spera un oferta oficial di Barclays. “Nos ta tuma e tempo necesario”. Diaranson awor e periodo di trinta dia ta vence, den cual ABN Amro y Barclays ta hiba negociacionnan exclusivo encuanto e compra.

Diabierna ultimo a sali na cla cu un consorcio di Royal Bank of Scotland, Banca Santander y Fortis, ta desea di ahci un oferta riba ABN-Amro conhuntamente. E partidonan aki lo kier split e banco hulandes y parti’e entre nan.

AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Let not your heart be troubled
Believe in God, Believe in me.

With deep sympathy we announce the passing away of:

Mr. Roland Stanley Whitfield

Sunrise Juli 29, 1928
Sunset April 14, 2007

He leaves behind
Wife : Iris Whitfield-Dunlock
Sons : Arnold & Jean Whitfield-Lee
: Glenn & Nereida Whitfield-Enser

Grandchildren: Ryan Whitfield & Keila Heyer
: Jeneida Whitfield
: Tyka Withfield
: Nigel St. Jago

Brother : Austin Whitfield & Family in St. Maarten
Sister : Claudia Whitfield & Family in Saba

Nephews : Victor Whitfield & Family in Aruba
: Wilfred Whitfield & Family in Saba
: George Withfield & Family in Holland
: Bernard Whitfield & Family in St. Maarten
Nieces : Jean Whitfield & Family in St. Maarten

Sisters in laws : Winnifred Pompier & Family in Holland
: Hortencia Rogers & Family in Aruba
: Norma Anthony Dunlock & Family
: Cornelia Dunlock & Family

Brother in law : Winston Dunlock & Family in Holland
Cousins : Muriel Whitfield & Family in St. Maarten
: Ruby Whitfield & Family in Aruba
: Evanie Whitfield & Family in Aruba
: Cyrill & Norman Whitfield in Saba
: Doris Whitfield & Family in Curacao
: Janette Whitfield & Family in Curacao
: Sandra Whitfield in Aruba
: Randolph Whitfield & Family in Aruba

Good friend & neighbors: Daphney, family Martis, Sister Linda, Minerva. He was related to the families: Whitfield, Levenstone, Riley, Pompier, Rogers, Dunlock, Heiliger, Woods, Linzey, Klaber, Enser, Lee, Koeiman, St. Jago, Hodge, Janga, Rock, Hassell.

We ask forgiveness if in our sadness we have overlooked any family or friend.

The funeral will take place on **Friday, April 20, 2007** at **4 p.m.** The body will be laid out in the **St. Theresa Church** from **2 p.m. till 4 p.m.**
And from there to the Catholic Cementery in Sanicolas.

After the funeral we do not accept condolences at home

Address for condolences: Nijhoffstraat #92
From 7 p.m. to 9 p.m.

AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“The Lord is my shepperd;
I shall not want
He makes me down to lie
In green pastures:
He leadeth me beside the still waters.

With deep sympathy we announce the passing away of:

Myrtle Sophia Peterson Keur

Better known as “Nani”
Sunrise: 09 12 November 1921
Sunset: 15 April 2007

Son: Herman Keur y esposa Ledis Keur
Adopted Child: Richard Angela
Grand Children: Leland Keur y Brenda y yui
Regina Ledis Keur y Alvaro y yuinan
Brother and sister: Louise Peterson y yuinan na St. Maarten
Bernadette Peterson y yuinan
Nieces and nephews: Ines Bakker Peterson y yui na Hulanda
Clara Peterso y famia na USA
Christine, Cladis y John Orlson
Also nieces and nephews in St. Maarten too many to mention
Families: Peterson, Leljuez, Vlaun, Angela, Croes, Martis, Peppersmans
Neighbors and good friends: Winterdaal Maduro
Antonia Peters
Raywert Persaud Manchan
Knoppel Angela
Family: Beyde, Le Grande, Gilhuys, Hallman, Maduro, Krind, Cham, Boezem, Aquiño, Minota, Figini, Albertus Richardson, Euson, Knoppel

We apologize if any friends or family has been forgotten in our time of grief.

Funeral service will take place on Saturday, April 21st, 2007 at 11 am at Santa Theresita Church in San Nicolas.
The body will be late out from 9 am to 11 am

Opportunity for condolences will be on Thursday April 19, 2007 from 7pm to 9 pm at Ad Patres Funeral Home.

No condolences will be accepted at Home before and after the Funeral.

Tirador na Virginia Tech a manda material pa NBC

Epistolero koreano cu a mata 32 persona na Universidad Virginia Tech a manda un paki pa e canal di telvision NBC conteniendo video, potret di su mes limpiando arma y un declaracion confuso riba reglamento di cuenta cu hendenan rico, segun oficialnan di husticia.

Vocero di NBC a bisa cu e fecha y ora riba e paki a indica cu e paki a worde manda den e dos ora entre e prome tiramento den e dormitorio di e compleho, y e di dos tiroteo cu a sigui den e edificio di instruccion. NBC a bisa cu imediatamente nan a entrega e paki na autoridad.

Quota Club a entrega donacion





Quota Club di Aruba a haci entrega oficial di e placanan cu nan a recauda durante di aña fiscal 2006 - 2007. E Fundacionnan cu a ricibi ün donacion ta: Fundacion pa Esnan cu Problema di Oido (FEPO); Fundacion pa Hende Muhernan den Dificultad; Stichting Ambiente Feliz; Funari; Social Fonds Colegio Arubano; FAVI; FADA; Telefon pa Hubentud, Fundacion pa Nos Muchanan, Fundacion Edmund Harms, Aruba Autism Foundation, Search and Rescue Foundation Aruba (SARFA), padvinders Sonrisa, YMCA of Aruba; Youth and Awareness San Nicolas.Durante e ceremonia di entrega Quota a entrega un certificado di aprecio na e matutino aki, AWEMainta, cual certificado a worde acepta pa Famous Diaz. E certificado a worde entrega door di futuro presidente di Quota Internacional Aruba, Suzy Maduro.







